

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 18 lipca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundessozialgericht — Niemcy) — Gertraud Hartmann przeciwko Freistaat Bayern

(Sprawa C-212/05) ⁽¹⁾

(Pracownik przygraniczny — Rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 — Przeniesienie miejsca zamieszkania do innego państwa członkowskiego — Małżonek bez pracy — Zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem — Odmowa przyznania małżonkowi — Korzyść socjalna — Wymóg miejsca zamieszkania)

(2007/C 211/05)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundessozialgericht

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Gertraud Hartmann

Strona pozwana: Freistaat Bayern

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundessozialgericht — Wykładnia rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty (Dz. U. L 257, str. 2) — Pojęcie pracownika — Urzędnik niemiecki, który przeniósł swoje miejsce zamieszkania do Austrii, ale nadal pracuje w Niemczech — Odmowa przyznania zasiłku rodzinnego (Erziehungsgeld) jego małżonce, która jest obywatelką austriacką zamieszkałą w Austrii i nie wykonuje żadnej działalności zawodowej w Niemczech — Świadczenie socjalne

Sentencja

- 1) Obywatel państwa członkowskiego, który zachowując zatrudnienie w tym państwie przeniósł miejsce swego zamieszkania do innego państwa członkowskiego i wykonuje od tego czasu swą działalność zawodową jako pracownik przygraniczny, może powołać się na status pracownika migrującego w rozumieniu rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty.
- 2) W okolicznościach takich jak te w sporze przed sądem krajowym, art. 7 ust. 2 rozporządzenia nr 1612/68 stoi na przeszkodzie temu, by małżonek pracownika migrującego wykonującego działalność zawodową w państwie członkowskim, pozostający bez pracy, mający miejsce zamieszkania w innym państwie członkowskim, wyłączony został z uprawnienia do korzyści socjalnej takiego rodzaju co niemiecki zasiłek w tytułu opieki nad dzieckiem z tego powodu, iż nie miał on ani stałego ani zwykłego miejsca zamieszkania w pierwszym państwie członkowskim.

⁽¹⁾ Dz.U. C 193 z 6.8.2005.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 18 lipca 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundessozialgericht — Niemcy) — Wendy Geven przeciwko Land Nordrhein-Westfalen

(Sprawa C-213/05) ⁽¹⁾

(Pracownik przygraniczny — Rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 — Zasiłek wychowawczy — Odmowa przyznania — Przywilej socjalny — Warunek miejsca zamieszkania)

(2007/C 211/06)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundessozialgericht

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Wendy Geven

Strona pozwana: Land Nordrhein-Westfalen

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundessozialgericht — Wykładnia art. 7 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty (Dz. U. L 257, str. 2) — Przywilej socjalny — Krajowe przepisy prawne uzależniające przyznanie zasiłku wychowawczego (Erziehungsgeld) osobom niemającym stałego miejsca zamieszkania lub zwykłego miejsca pobytu na terytorium państwa od spełnienia przesłanki wykonywania działalności zawodowej w wymiarze przekraczającym 15 godzin tygodniowo (Geringfügigkeitsgrenze)

Sentencja

Artykuł 7 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty nie stoi na przeszkodzie pozbawieniu, na podstawie przepisu krajowego państwa członkowskiego, obywatela innego państwa członkowskiego zamieszkującego w tym państwie i wykonującego w pierwszym państwie członkowskim dodatkową działalność zawodową w wymiarze pomiędzy 3 a 14 godzin tygodniowo prawa do przywileju socjalnego posiadającego charakterystykę niemieckiego zasiłku wychowawczego, ze względu na to, że osoba ta nie posiada w pierwszym państwie ani stałego miejsca zamieszkania, ani zwykłego miejsca pobytu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 193 z 6.8.2005.